

Instrukcja obsługi

miniRITE
miniRITE T

Oticon Opn
Oticon Siya



Made for
iPhone | iPad | iPod

oticon
PEOPLE FIRST

Przegląd aparatów

Niniejsza broszura dotyczy aparatów słuchowych z rodzin Oticon Opn™ oraz Oticon Siya:

- | | |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> Oticon Opn 1 miniRITE | <input type="checkbox"/> Oticon Opn 1 miniRITE T |
| <input type="checkbox"/> Oticon Opn 2 miniRITE | <input type="checkbox"/> Oticon Opn 2 miniRITE T |
| <input type="checkbox"/> Oticon Opn 3 miniRITE | <input type="checkbox"/> Oticon Opn 3 miniRITE T |
| <input type="checkbox"/> Oticon Siya 1 miniRITE | <input type="checkbox"/> Oticon Siya 1 miniRITE T |
| <input type="checkbox"/> Oticon Siya 2 miniRITE | <input type="checkbox"/> Oticon Siya 2 miniRITE T |

Do wymienionych wyżej aparatów dostępne są słuchawki:

- słuchawka 60
- słuchawka 85
- słuchawka 100 (aparat Power)

- słuchawka 100 z wkładką Flex Power (aparat Power)
- słuchawka 105 z wkładką Flex Power (aparat Power)

Wprowadzenie

W broszurze znajdziesz wskazówki, jak obsługiwać Twój nowy aparat słuchowy i jak o niego dbać. Przeczytaj uważnie całą broszurę z rozdziałem **Ostrzeżenia** włącznie. Pomoże Ci to w pełni wykorzystać możliwości Twojego aparatu słuchowego.

Protetyk słuchu dostosował aparat słuchowy do Twoich potrzeb. Jeżeli masz dodatkowe pytania, skontaktuj się ze swoim protetykiem słuchu.

[| Informacje](#) | [Uruchamianie](#) | [Obsługa](#) | [Opcje](#) | [Szumy uszne](#) | [Ostrzeżenia](#) | [Informacje dodatkowe](#) |

Na dole strony znajdziesz pasek menu, który ułatwi Ci poruszanie się po instrukcji.

Przeznaczenie

Aparat słuchowy ma za zadanie wzmacniać dźwięk i przesyłać go do ucha, kompensując ubytek słuchu. Ten aparata słuchowy jest przeznaczony dla osób z ubytkiem słuchu od nieznacznego po znaczny do głębokiego. Ten aparat jest przeznaczony dla osób dorosłych oraz dla dzieci powyżej 36. miesiąca życia.

WAŻNA INFORMACJA

Podczas dopasowywania aparatu słuchowego protetyk słuchu dostosował wzmocnienie aparatu do Twoich indywidualnych możliwości słuchowych.

Spis treści 1/2

Informacje

| | |
|---|----|
| Rozpoznanie aparatu, słuchawki i nasadki/wkładki | 8 |
| Aparat miniRITE | 10 |
| Aparat miniRITE T | 11 |
| Odróżnianie prawego i lewego aparatu | 12 |
| Narzędzie wielofunkcyjne do wymiany baterii i czyszczenia | 13 |

Uruchamianie

| | |
|---|----|
| Włączanie i wyłączanie aparatu słuchowego | 14 |
| Kiedy wymienić baterię | 15 |
| Jak wymienić baterię (typ 312) | 16 |

Obsługa

| | |
|---|----|
| Zakładanie aparatu słuchowego | 18 |
| Dbanie o aparat słuchowy | 19 |
| Rozwiązanie standardowe: Wymiana nasadki lub Grip Tip | 20 |
| Wymiana filtru ProWax miniFit | 23 |

Spis treści 2/2

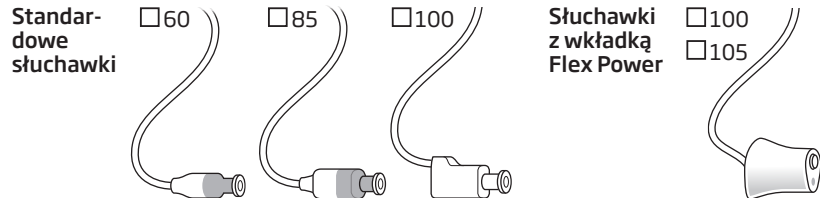
| | |
|---|----|
| Rozwiązanie indywidualne: Czyszczenie mikrowkładki, wkładki LiteTip lub wkładki na słuchawce Power flex | 24 |
| Wymiana filtra ProWax | 25 |
| Tryb samolotowy | 26 |
| Opcje | |
| Opcjonalne funkcje i akcesoria | 27 |
| Regulowanie głośności aparatu miniRITE | 28 |
| Regulowanie głośności aparatu miniRITE T | 29 |
| Przełączanie programów | 30 |
| Wyciszanie aparatu słuchowego | 32 |
| Używanie aparatów słuchowych z urządzeniami iPhone, iPad oraz iPod touch | 33 |
| Akcesoria bezprzewodowe | 36 |
| Inne opcje | 37 |

| | |
|--|----|
| Szumy uszne | |
| Tinnitus SoundSupport™ (opcja) | 38 |
| Wskazówki dla użytkowników generatora dźwięków | 39 |
| Opcje dźwięku i regulacja głośności | 40 |
| Ograniczenie czasu użytkowania | 44 |
| Ostrzeżenia związane z szumami usznymi | 47 |
| Ostrzeżenia | |
| Ostrzeżenie ogólne | 48 |
| Więcej informacji | |
| Rozwiązywanie problemów | 52 |
| Odporność na pył i wodę (IP68) | 54 |
| Warunki korzystania | 55 |
| Gwarancja | 56 |
| Informacje techniczne | 58 |
| Indywidualne ustawienia aparatu słuchowego | 64 |

Rozpoznanie aparatu, słuchawki i nasadki/wkładki



Aparat jest wyposażony w jedną ze słuchawek:



Do standardowych słuchawek dostępne są następujące nasadki/wkładki:

Standardowe:

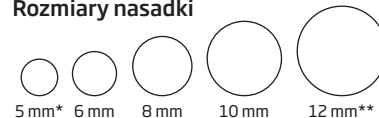
- nasadka otwarta
- nasadka Bass z pojedynczą wentylacją
- nasadka Bass z podwójną wentylacją
- nasadka Power
- GripTip*

* Dostępne w rozmiarze małym i dużym, na prawe i lewe ucho oraz z wentylacją i bez.

Indywidualne:

- mikrowkładka
 - wkładka LiteTip
 - mikrowkładka VarioTherm®
 - wkładka LiteTip VarioTherm®
- ® VarioTherm jest zarejestrowanym znakiem towarowym firmy Dreve.

Rozmiary nasadki



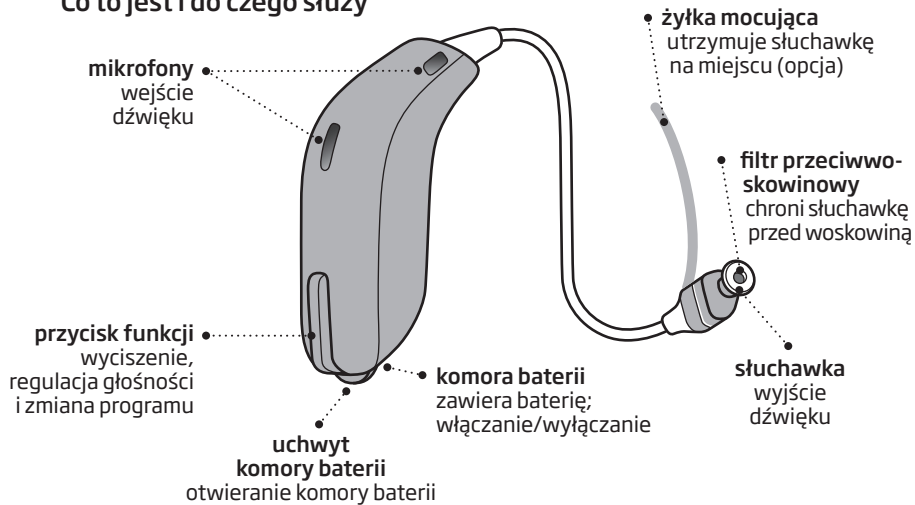
* Tylko nasadka otwarta do słuchawki 60.

** Nie dotyczy nasadki otwartej.

Instrukcję wymiany nasadki podano w rozdziale: „Wymiana nasadki lub GripTip”.

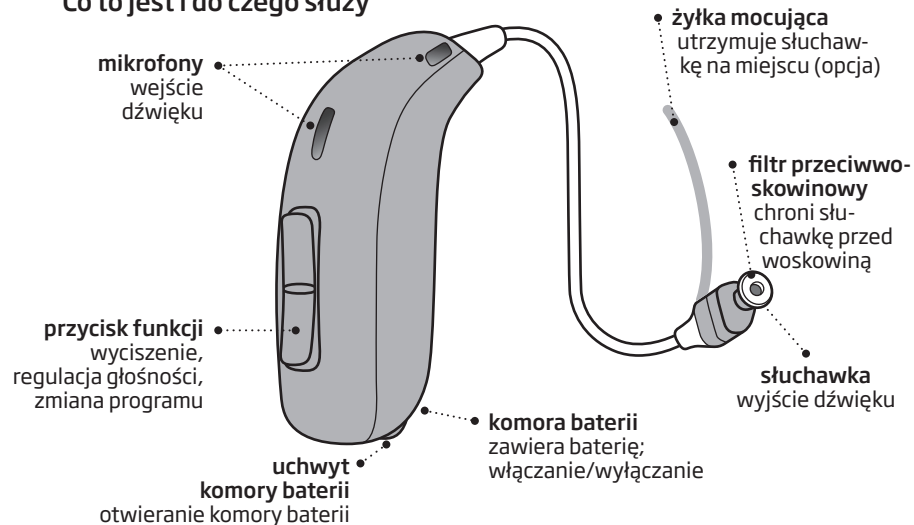
Aparat miniRITE

Co to jest i do czego służy



Aparat miniRITE T

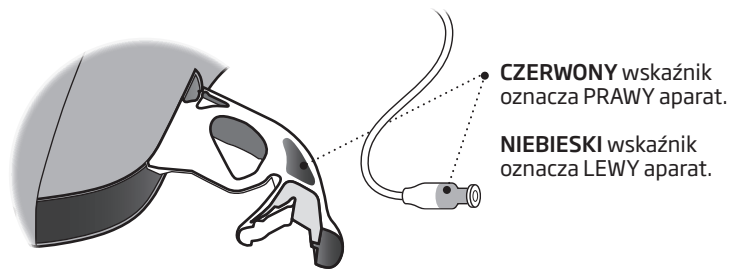
Co to jest i do czego służy



Odróżnianie prawego i lewego aparatu

Prawy i lewy aparat słuchowy mogą być inaczej zaprogramowane, dlatego ważne jest, aby je odróżniać.

W komorze baterii znajdziesz kolorowy wskaźnik prawego lub lewego aparatu. Kolorami oznaczone są również słuchawki 60 i 85. Wskaźniki (L - lewy lub R - prawy) znajdują się także na słuchawkach 100 oraz niektórych wkładkach.



Narzędzie wielofunkcyjne do wymiany baterii i czyszczenia

W narzędziu wielofunkcyjnym znajdują się: magnes ułatwiający wymianę baterii aparatu słuchowego oraz szczoteczka i pętelka z drutu do usuwania woskowiny i czyszczenia. Jeżeli chcesz wymienić narzędzie, skontaktuj się ze swoim protetykiem słuchu.



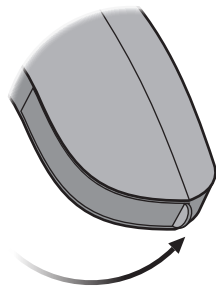
WAŻNA INFORMACJA

Narzędzie wielofunkcyjne zawiera wbudowany magnes. Trzymaj narzędzie wielofunkcyjne w odległości co najmniej 30 cm od kart kredytowych i innych urządzeń wrażliwych na pole magnetyczne.

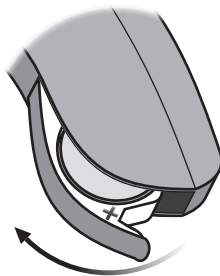
Włączanie i wyłączanie aparatu słuchowego

Komora baterii służy również do włączania i wyłączania aparatu słuchowego. Żeby wydłużyć czas pracy baterii, upewnij się, że aparat słuchowy jest zawsze wyłączony, kiedy go nienosisz. Jeśli chcesz wrócić do początkowych ustawień aparatu, wystarczy że otworzysz i zamkniesz komorę baterii (szybki reset).

Aby WŁĄCZYĆ,
zamknij komorę baterii, gdy bateria jest w środku.



Aby WYŁĄCZYĆ,
otwórz komorę baterii.



Kiedy wymienić baterię

Kiedy nadejdzie czas wymiany baterii, usłyszysz trzy krótkie sygnały dźwiękowe. To ostrzeżenie będzie powtarzane w umiarkowanych odstępach czasu, do momentu wyczerpania baterii.



trzy krótkie sygnały*
= bateria jest słaba



cztery krótkie sygnały
= bateria została wyczerpana

Wskazówka dotycząca baterii

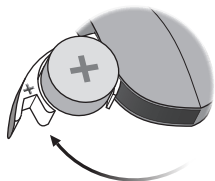
Aby mieć pewność, że Twój aparat będzie zawsze działał, miej przy sobie zapasowe baterie lub wymieniaj baterię przed wyjściem z domu.

*Funkcja Bluetooth® zostanie wyłączona i nie będzie można używać urządzeń bezprzewodowych.

Uwaga: Baterie trzeba wymieniać częściej, jeżeli przesyłasz strumieniowo sygnał audio lub muzykę do aparatów słuchowych.

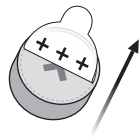
Jak wymienić baterię (typ 312)

1. Wyjmij



Otwórz całkowicie komorę baterii. Wyjmij baterię.

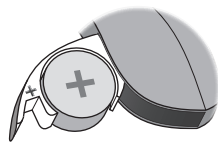
2. Odklej



Z nowej baterii zdejmij naklejkę zabezpieczającą, znajdującą się od strony ze znakiem plus +.

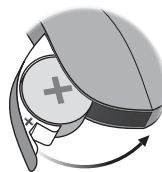
Wskazówka:
Aby bateria działała optymalnie, po zdjęciu naklejki odczekaj 2 minuty - do baterii wnika zawarty w powietrzu tlen, aktywując ją.

3. Włóż



Włóż nową baterię do komory. Upewnij się, że strona ze znakiem plus + jest skierowana do góry.

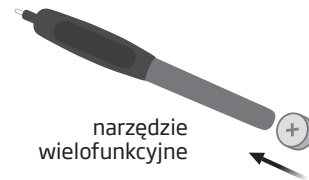
4. Zamknij



Zamknij komorę baterii. Aparat słuchowy wyemituje sygnał dźwiękowy (przez nasadkę/wkładkę).

Przytrzymaj aparat ze słuchawką przy uchu, aby usłyszeć sygnał.

Wskazówka



Do wymiany baterii możesz użyć narzędzia wielofunkcyjnego. Do wyjmowania i wkładania baterii użyj magnesu na końcu narzędzia wielofunkcyjnego.

Narzędzie wielofunkcyjne jest dostępne u Twojego protetyka słuchu.

Zakładanie aparatu słuchowego

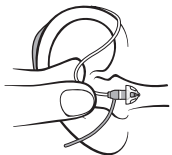
Krok 1



Umieść aparat za uchem.

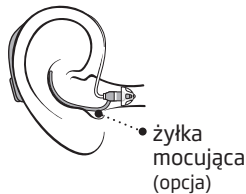
Słuchawki należy zawsze używać z dołączoną nasadką/wkładką. Stosuj wyłącznie części przeznaczone do Twojego aparatu słuchowego.

Krok 2



Kciukiem i palcem wskazującym przytrzymaj przewód słuchawki w miejscu zagięcia. Nasadka/wkładka powinna być skierowana w stronę otworu przewodu słuchowego.

Krok 3



Delikatnie wsuń nasadkę/wkładkę do przewodu słuchowego, aż przewód słuchawki ułoży się blisko głowy.

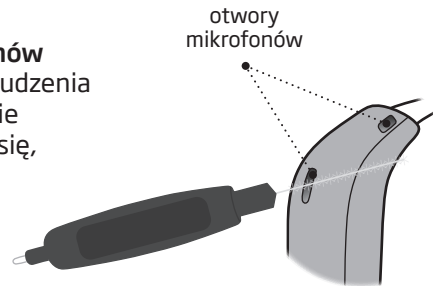
Jeżeli do słuchawki dołączona jest żyłka mocująca, ułóż ją w uchu tak, aby przylegała do małżowiny.

Dbanie o aparat słuchowy

Podczas czyszczenia aparatu zawsze trzymaj go nad miękką powierzchnią, aby w razie upadku nie uległ uszkodzeniu.

Czyszczenie otworów mikrofonów

Szczoteczką ostrożnie usuń zabrudzenia z otworów. Szczoteczką delikatnie wyczyść powierzchnię. Upewnij się, że szczoteczka jest czysta. Nie wciskaj szczoteczki do otworów.



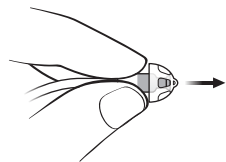
WAŻNA INFORMACJA

Czyść aparat słuchowy suchą miękką ściereczką. Nigdy nie myj ani nie zanurzaj aparatu słuchowego w wodzie lub innych płynach.

Rozwiązanie standardowe: Wymiana nasadki lub Grip Tip

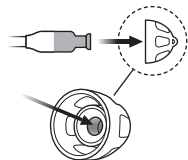
Nasadki ani Grip Tip nie należy czyścić. Gdy wypełni się woskowiną, należy wymienić ją na nową. GripTip należy wymieniać co najmniej raz w miesiącu.

Krok 1



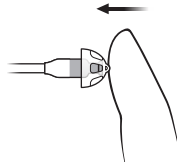
Przytrzymaj słuchawkę, a następnie ściągnij nasadkę.

Krok 2



Włóż słuchawkę dokładnie w środek nasadki, aby ją dobrze, bezpiecznie zamocować.

Krok 3



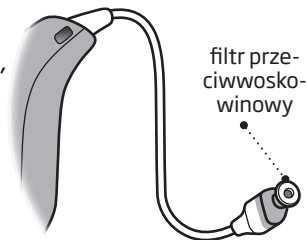
Mocno dociśnij nasadkę, aby była pewnie zamocowana.

WAŻNA INFORMACJA

Jeżeli po wyjęciu z ucha na słuchawce nie ma nasadki, może to oznaczać, że nasadka nadal znajduje się w przewodzie słuchowym. Skontaktuj się z protetykiem słuchu, aby uzyskać dalsze instrukcje.

Filtr ProWax miniFit

W końcówce słuchawki, na której mocowana jest nasadka/wkładka, znajduje się biały filtr przeciwwoskowinowy. Chroni on słuchawkę przed uszkodzeniami spowodowanymi przez brud i woskowinę. Jeśli filtr jest zablokowany lub jeśli aparat słuchowy nie brzmi normalnie, wymień filtr lub skontaktuj się z protetykiem słuchu.



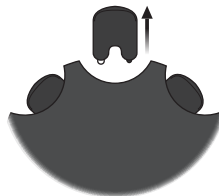
Aby móc wymienić filtr przeciwwoskowinowy w słuchawce, należy najpierw zdjąć ze słuchawki nasadkę.

WAŻNA INFORMACJA

Zawsze używaj filtra przeciwwoskowinowego tego samego typu, co pierwotnie dostarczony z aparatem. W razie wątpliwości związanych z używaniem lub wymianą filtra przeciwwoskowinowego skontaktuj się ze swoim protetykiem słuchu.

Wymiana filtra ProWax miniFit

1. Narzędzie

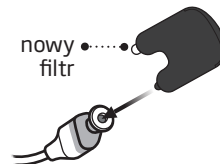


Wyjmij narzędzie z obudowy. Narzędzie ma dwa bolce; jeden (pusty) służy do wyjęcia starego filtra, a na drugim znajduje się nowy filtr.

Uwaga:

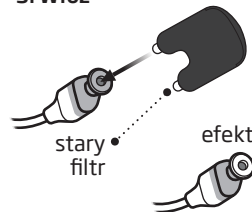
W przypadku słuchawki z mikrowkładką lub z wkładką LiteTip filtr przeciwwoskowinowy w słuchawce wymienia protetyk słuchu.

2. Wyjmij



Włóż pusty bolec w ProWax miniFit znajdujący się w słuchawce i wyjmij zużyty filtr.

3. Włóż



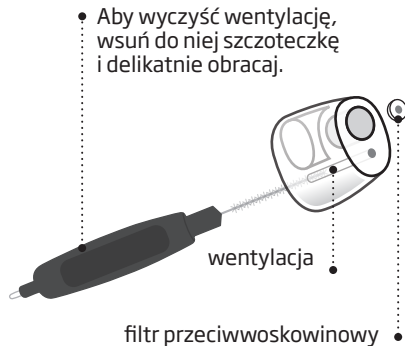
Włóż nowy filtr przeciwwoskowinowy z drugiego bolca, wyjmij narzędzie i wyrzuć je.

Rozwiązanie indywidualne: Czyszczenie mikrowkładki, wkładki LiteTip lub wkładki na słuchawce flex Power

Wkładkę należy czyścić regularnie.

Wkładka jest wyposażona w biały filtr przeciwwoskowinowy*, który chroni słuchawkę przed uszkodzeniami spowodowanymi przez woskowinę i brud.

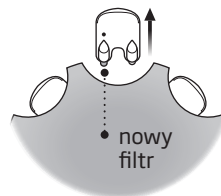
Jeśli filtr jest zablokowany lub dźwięk nie brzmi normalnie, wymień filtr lub skontaktuj się z protetykiem słuchu.



* Mikrowkładki VarioTherm i wkładki LiteTip VarioTherm nie mają filtra przeciwwoskowinowego.

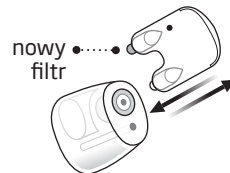
Wymiana filtra ProWax

1. Narzędzie



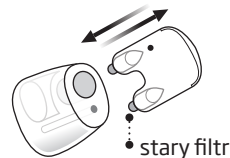
Wyjmij narzędzie z obudowy. Narzędzie ma dwa bolce; jeden (pusty) służy do wyjęcia starego filtra, a na drugim znajduje się nowy filtr.

2. Wyjmij



Włóż pusty bolec w ProWax znajdujący się we wkładce i wyjmij zużyty filtr.

3. Włóż

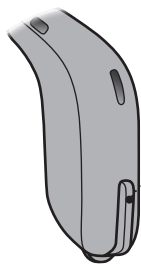


Włóż nowy filtr przeciwwoskowinowy z drugiego bolca, wyjmij narzędzie i wyrzuć je.

Tryb samolotowy

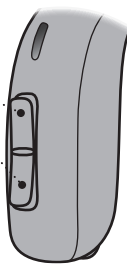
Przed wejściem na pokład samolotu lub w miejscach, gdzie zabronione jest stosowanie urządzeń emitujących sygnały radiowe, należy włączyć tryb samolotowy. Aparat słuchowy będzie nadal działał. Aby wyłączyć funkcję Bluetooth® w obu aparatach słuchowych, wystarczy włączyć tryb samolotowy tylko w jednym aparacie.

miniRITE



- **Włączanie i wyłączanie**
Naciśnij i przytrzymaj przez co najmniej 7 sekund przycisk funkcji. Sygnał dźwiękowy potwierdzi zmianę trybu.
- Tryb samolotowy można również wyłączyć, otwierając i zamykając komorę baterii (patrz rozdział „Powrót do ustawień początkowych”).

miniRITE T



Naciśnij górną lub dolną część przycisku.

Opcjonalne funkcje i akcesoria

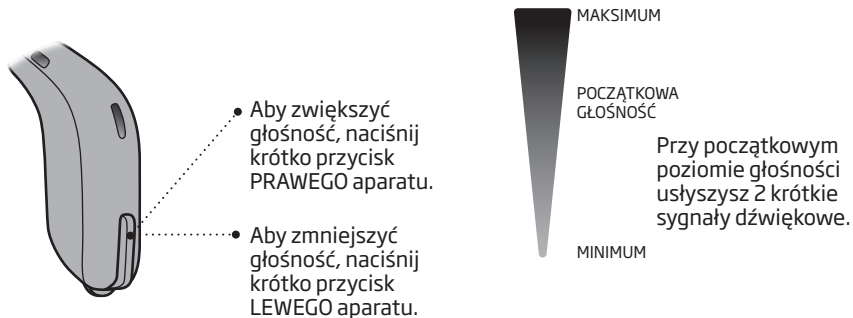
Funkcje i akcesoria opisane na kolejnych stronach są opcjonalne. Aby dowiedzieć się, jak jest zaprogramowany Twój aparat słuchowy, zwróć się do swojego protetyka słuchu.

Jeśli w pewnych sytuacjach masz trudności ze słyszeniem, pomocne mogą się okazać specjalne programy. Są one ustawiane przez Twojego protetyka słuchu.

Zapisz, w jakich sytuacjach miewasz trudności ze słyszeniem.

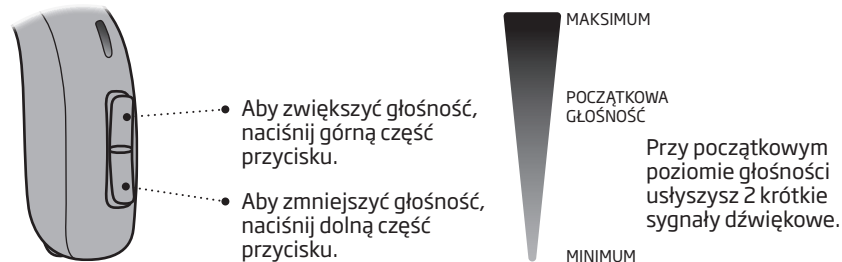
□ Regulowanie głośności aparatu miniRITE

Przycisk pozwala dostosować głośność. Gdy zwiększasz lub zmniejszasz głośność, usłyszysz kliknięcie.



□ Regulowanie głośności aparatu miniRITE T

Przycisk pozwala dostosować głośność. Gdy zwiększasz lub zmniejszasz głośność, usłyszysz kliknięcie.



Wypełnia protetyk słuchu

Regulacja głośności

LEWY





PRAWY

Krótkie naciśnięcie

Przełączanie programów

W aparacie słuchowym mogą być ustawione maksymalnie cztery programy. Są one ustawiane przez Twojego protetyka słuchu.

Wypełnia protetyk słuchu

| Program | Dźwięk aktywacji | Kiedy używać tego programu |
|---------|---|----------------------------|
| 1 |  1 sygnał | |
| 2 |  2 sygnały | |
| 3 |  3 sygnały | |
| 4 |  4 sygnały | |

miniRITE

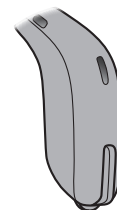
Aby zmienić program, naciśnij przycisk funkcji.

Jeżeli masz dwa aparaty słuchowe, przycisk PRAWEGO aparatu przełącza do przodu w cyklu programów, np. z programu 1 na 2, a przycisk LEWEGO aparatu przełącza do tyłu, np. z programu 4 na 3.

Zmiana programu

Krótkie naciśnięcie

Długie naciśnięcie



miniRITE T

Aby zmienić program, naciśnij górną lub dolną część przycisku funkcji.

Możesz dowolnie przełączać programy - w górę lub w dół w cyklu programów. Jeżeli na przykład chcesz przejść z programu 1 do 4, możesz jeden raz nacisnąć dolną część przycisku, zamiast trzy razy naciskać górną część.

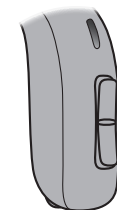
Zmiana programu

LEWY

PRAWY

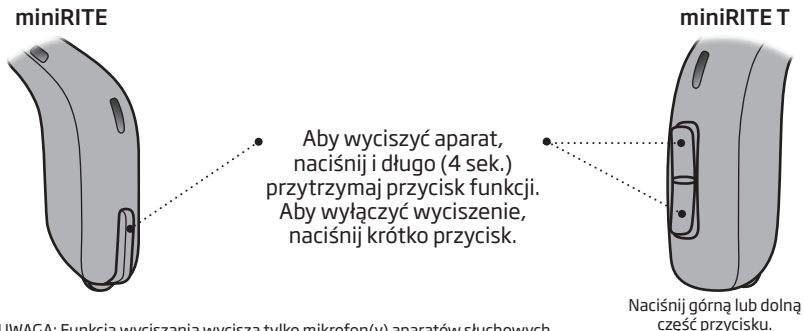
Krótkie naciśnięcie

Długie naciśnięcie



☐ Wyciszanie aparatu słuchowego

Używaj tej funkcji, jeśli musisz wyciszyć aparat.



UWAGA: Funkcja wyciszania wycisza tylko mikrofon(y) aparatów słuchowych.

WAŻNA INFORMACJA

Nie używaj funkcji wyciszania zamiast wyłączania aparatu, ponieważ w tym trybie aparat nadal pobiera prąd z baterii.

Używanie aparatów słuchowych z urządzeniami iPhone, iPad oraz iPod touch

Twój aparat jest aparatem słuchowym Made for iPhone®. Możliwa jest bezpośrednia łączność z urządzeniami iPhone, iPad® lub iPod touch® oraz sterowanie funkcjami aparatów słuchowych za pomocą tych urządzeń. Aby dowiedzieć

się więcej na temat używania tych urządzeń z aparatami słuchowymi, skontaktuj się ze swoim protetykiem słuchu lub odwiedź stronę: www.oticon.pl/connectivity



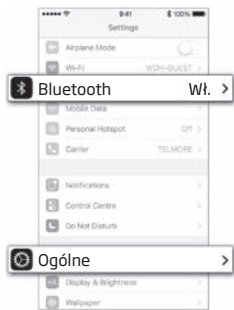
Informacje na temat kompatybilności można znaleźć na stronie www.oticon.global/connectivity

Etykieta Made for Apple oznacza, że dane akcesorium zostało specjalnie zaprojektowane tak, by łączyło się z wymienionym na etykiecie produktem/produktami firmy Apple oraz że producent uzyskał certyfikat w zakresie spełnienia standardów wydajności firmy Apple. Firma Apple nie ponosi odpowiedzialności za działanie tego urządzenia ani za jego zgodność z normami bezpieczeństwa i przepisami prawnymi.

Apple, logo Apple, iPhone, iPad oraz iPod touch są znakami towarowymi Apple Inc., zarejestrowanymi w USA i innych krajach.

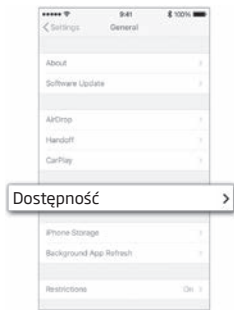
Parowanie aparatów słuchowych z telefonem iPhone

1. Ustawienia



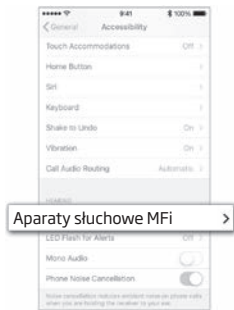
Włącz iPhone i przejdź do „Ustawień”. Upewnij się, że funkcja Bluetooth jest włączona. Wybierz „Ogólne”.

2. Ogólne



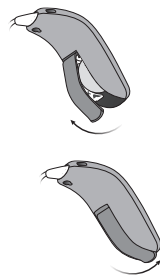
Na ekranie „Ogólne”, wybierz „Dostępność”.

3. Dostępność



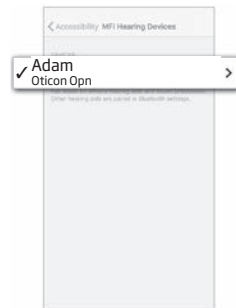
Na ekranie „Dostępność”, wybierz „Aparaty słuchowe MFi”.

4. Przygotuj



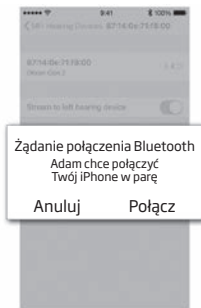
Otwórz i zamknij komorę baterii obu aparatów słuchowych. Połóż aparaty blisko telefonu iPhone. Aparaty będą w trybie parowania przez 3 minuty.

5. Wybierz



iPhone wykryje aparaty słuchowe do połączenia w parę. Wykryte aparaty wyświetlą się na liście telefonu. Wybierz swoje aparaty słuchowe.

6. Zatwierdź parowanie



Zatwierdź parowanie. W przypadku parowania dwóch aparatów słuchowych, wymagane jest potwierdzenie parowania dla każdego z aparatów osobno.

Akcesoria bezprzewodowe

Możesz zwiększyć możliwości swoich aparatów słuchowych, łącząc je z różnymi bezprzewodowymi urządzeniami, które mogą pomóc Ci lepiej słyszeć i łatwiej się komunikować w wielu codziennych sytuacjach.

ConnectClip

Po sparowaniu z telefonem komórkowym ConnectClip z aparatami słuchowymi można wykorzystywać jako zestaw słuchawkowy lub bezprzewodowy mikrofon.

Adapter TV 3.0

Bezprzewodowy nadajnik przesyłający strumieniowo dźwięk z telewizora i elektronicznych urządzeń audio wprost do aparatów słuchowych.

Pilot zdalnego sterowania 3.0

Oferuje możliwość zmiany programu i głośności aparatów słuchowych lub ich wyciszenia.

Oticon ON App

Umożliwia intuicyjny i dyskretny sposób kontrolowania aparatów słuchowych. Na urządzenia iPhone, iPad, iPod touch oraz urządzenia z systemem Android™.

Więcej informacji znajdziesz na:
www.oticon.pl/connectivity

Inne opcje



Cewka telefoniczna - opcjonanie w miniRITE T

Cewka telefoniczna ułatwia rozmawianie przez telefon z wbudowaną pętlą oraz słyszenie w miejscach z zainstalowaną pętlą indukcyjną, takich jak teatry, kościoły, sale wykładowe. Miejsca te są oznaczone tym lub podobnym symbolem.



Telefon Auto

Funkcja Telefon Auto może automatycznie uruchomić w aparacie słuchowym program do rozmów telefonicznych, jeżeli na telefonie jest zamontowany specjalny magnes.

Więcej informacji możesz uzyskać u protetyka słuchu.

Tinnitus SoundSupport™ (opcja)

Przeznaczenie Tinnitus SoundSupport

Tinnitus SoundSupport jest narzędziem przeznaczonym do zapewnienia doraźnej ulgi pacjentom z szumami usznymi w ramach programu zarządzania szumami usznymi.

Grupa docelowa - pacjenci dorośli (powyżej 18. roku życia).

Tinnitus SoundSupport jest przeznaczony dla profesjonalnych protetyków słuchu (audiologów, specjalistów ds. aparatów słuchowych lub otolaryngologów), którzy mają przygotowanie w zakresie oceny i terapii szumów usznych oraz ubytków słuchu. Dopasowanie Tinnitus SoundSupport musi być przeprowadzone przez protetyka słuchu uczestniczącego w programie zarządzania szumami usznymi.

Wskazówki dla użytkowników generatora dźwięków

Te instrukcje zawierają informacje o Tinnitus SoundSupport, który mógł zostać włączony w Twoich aparatach słuchowych przez protetyka.

Tinnitus SoundSupport jest rozwiązaniem przeznaczonym do generowania dźwięku o nasileniu i paśmie odpowiednim, aby efektywnie zagłuszać własny szum pacjenta.

Twój protetyk będzie mógł zaproponować dalszą terapię. Ważne jest przestrzeganie zaleceń i wskazówek dotyczących takiej terapii.

Wyłącznie na receptę

U pacjenta z szumami usznymi zawsze niezbędne jest przeprowadzenie konsultacji otolaryngologicznej przed zastosowaniem generatora dźwięków. Pozwoli to upewnić się, że wszelkie choroby, które mogą powodować szumy uszne, zostały zdiagnozowane i wyleczone przed zastosowaniem generatora dźwięków.

Opcje dźwięku i regulacja głośności

Tinnitus SoundSupport jest programowany przez protetyka słuchu tak, aby dostosować ustawienia do Twojego ubytku słuchu i potrzeb z punktu widzenia terapii szumów usznych. Oferuje szereg różnych opcji dźwięku. Wraz z protetykiem słuchu wybierasz dźwięk(i), który(/e) najbardziej Ci odpowiada(ją).

Programy Tinnitus SoundSupport

Wraz z protetykiem słuchu decydujesz, które programy będą miały włączony Tinnitus SoundSupport. Generator dźwięków można aktywować dla maksymalnie czterech programów.

Wyciszanie

W programie, w którym aktywny jest Tinnitus SoundSupport, funkcja wyciszania wycisza wyłącznie dźwięki otoczenia, a nie dźwięk wytwarzany przez Tinnitus SoundSupport. Więcej informacji znajdziesz w rozdziale „Wyciszanie aparatu”.

Regulacja głośności dźwięku wytwarzanego przez Tinnitus SoundSupport

Po wybraniu programu, w którym aktywowany jest system Tinnitus SoundSupport, protetyk słuchu może ustawić przycisk funkcji aparatu wyłącznie jako regulator głośności dźwięku wytwarzanego przez ten system.

Protetyk słuchu ustawi możliwość regulacji głośności funkcji Tinnitus Sound Support zgodnie z jednym z dwóch sposobów:

- A) regulacja głośności w każdym aparacie niezależnie
- B) regulacja głośności w obu aparatach równocześnie.

Aparat miniRITE

| | |
|--------------------------|---|
| <input type="checkbox"/> | <p>A) Regulowanie głośności Tinnitus SoundSupport w każdym aparacie niezależnie Aby zwiększyć głośność (tylko w jednym aparacie), naciskaj krótko przycisk funkcji do momentu osiągnięcia odpowiedniego poziomu głośności. Dźwięk będzie głośniejszy po każdym kolejnym naciśnięciu przycisku do chwili, gdy usłyszysz dwa krótkie sygnały. Od tego momentu głośność dźwięku będzie maleć. Aby zmniejszyć głośność (tylko w jednym aparacie), nadal naciskaj krótko przycisk funkcji do momentu osiągnięcia odpowiedniego poziomu głośności.</p> |
| <input type="checkbox"/> | <p>B) Regulowanie głośności Tinnitus SoundSupport w obu aparatach jednocześnie Możesz używać jednego aparatu do zwiększania, a drugiego do zmniejszania głośności dźwięku: Aby zwiększyć głośność, krótko naciskaj przycisk funkcji PRAWEGO aparatu. Aby zmniejszyć głośność, krótko naciskaj przycisk funkcji LEWEGO aparatu.</p> |

Wypełnia protetyk słuchu.

Aparat miniRITE T

| | |
|--------------------------|---|
| <input type="checkbox"/> | <p>A) Jak regulować głośność Tinnitus SoundSupport w każdym aparacie niezależnie Aby zwiększyć głośność (tylko w jednym aparacie), naciskaj krótko górną część przycisku do momentu osiągnięcia odpowiedniego poziomu głośności. Aby zmniejszyć głośność (tylko w jednym aparacie), naciskaj krótko dolną część przycisku do momentu osiągnięcia odpowiedniego poziomu głośności.</p> |
| <input type="checkbox"/> | <p>B) Jak regulować głośność Tinnitus SoundSupport w obu aparatach jednocześnie Używając przycisku w jednym aparacie słuchowym, możesz zwiększać/zmniejszać głośność w obu aparatach. Zmiana głośności w jednym aparacie spowoduje zmianę głośności w drugim. Aby zwiększyć głośność, krótko naciskaj górną część przycisku funkcji. Aby zmniejszyć głośność, krótko naciskaj dolną część przycisku funkcji.</p> |

Wypełnia protetyk słuchu.

Ograniczenie czasu użytkowania

Codziennie używanie

Głośność Tinnitus SoundSupport może być ustawiona na poziomie, który mógłby spowodować trwałe uszkodzenie słuchu, jeśli urządzenie ustawione na takim poziomie głośności byłoby używane przez dłuższy czas. Protetyk słuchu wskaże Ci maksymalny okres w ciągu doby, przez jaki powinieneś korzystać z Tinnitus SoundSupport. Nigdy nie używaj Tinnitus SoundSupport przy głośności ustawionej na poziomie powodującym dyskomfort.

W tabeli „Tinnitus SoundSupport: Ograniczenie czasu użytkowania” w rozdziale „Indywidualne ustawienia aparatu słuchowego” na końcu tej broszury sprawdź, przez ile godzin dziennie możesz bezpiecznie korzystać z dźwięków przynoszących ulgę.

Ważne informacje dla protetyka słuchu dotyczące Tinnitus SoundSupport

Opis urządzenia

Tinnitus SoundSupport jest funkcją ustawień aparatu słuchowego aktywowaną przez protetyka słuchu.

Maksymalny czas korzystania

Czas korzystania z Tinnitus SoundSupport maleje w miarę zwiększania głośności powyżej 80 dB(A) SPL. Oprogramowanie do dopasowania automatycznie wyświetli ostrzeżenie, jeśli wzmocnienie aparatu przekroczy 80 dB(A) SPL. Patrz „Wskaźnik maksymalnego czasu korzystania”, znajdujący się obok wykresu dopasowania dla szumów usznych w oprogramowaniu.

Regulacja głośności jest wyłączona

Domyślnie regulacja głośności generatora dźwięków w aparacie słuchowym jest wyłączona. Ryzyko narażenia na hałas wzrasta, kiedy regulacja głośności jest włączona.

Jeżeli regulacja głośności jest włączona

Po aktywacji regulacji głośności Tinnitus SoundSupport w etapie „Przyciski i wskaźniki” może wyświetlić się ostrzeżenie. Dzieje się tak, jeśli dźwięk przynoszący ulgę może być słuchany na poziomie mogącym prowadzić do uszkodzenia słuchu. Tabela „Maksymalny czas noszenia” w oprogramowaniu do dopasowania wskazuje czas (liczbę godzin) bezpiecznego korzystania z Tinnitus SoundSupport.

- Należy zapisać maksymalny czas korzystania dla każdego programu, w którym uruchomiony jest Tinnitus SoundSupport.
- Należy zapisać wartości w tabeli: „Tinnitus SoundSupport: ograniczenie korzystania” na końcu broszury.
- Należy przekazać pacjentowi odpowiednie instrukcje.

Ostrzeżenia związane z szumami usznymi

Jeśli protetyk słuchu aktywował generator dźwięków Tinnitus SoundSupport, dokładnie zapoznaj się z poniższymi ostrzeżeniami.

Istnieje pewne ryzyko związane z korzystaniem z dźwięku wytwarzanego przez urządzenie stosowane w terapii szumów usznych. Między innymi potencjalne nasilenie szumów usznych i/lub możliwa zmiana progu słyszenia.

Jeśli odczujesz lub zauważysz u siebie pogorszenie słuchu lub nasilenie szumów usznych bądź zawroty głowy, nudności, bóle głowy, kołatanie serca lub ewentualne podrażnienie skóry w miejscu kontaktu z urządzeniem, natychmiast przestań korzystać z urządzenia i zwróć się do lekarza audiologa lub protetyka słuchu.

Nadużywanie funkcji generatora dźwięków, tak jak innych urządzeń, może mieć potencjalnie szkodliwe skutki. Zachowaj ostrożność, aby zapobiec nieuprawnionemu użyciu oraz przechowuj urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci i zwierząt domowych.

Maksymalny czas korzystania

Przestrzegaj dziennego maksymalnego czasu korzystania z Tinnitus SoundSupport, zgodnie z zaleceniami protetyka słuchu. Zbyt długie stosowanie Tinnitus SoundSupport może doprowadzić do nasilenia szumów usznych lub pogłębienia ubytku słuchu.

Ostrzeżenia ogólne

Zanim zaczniesz używać aparatu słuchowego, zapoznaj się z poniższymi ostrzeżeniami, aby korzystać z aparatu bezpiecznie i prawidłowo.

Pamiętaj, że aparat słuchowy nie przywraca prawidłowego słuchu ani nie zapobiega pogłębianiu się niedosłuchu wynikającego z przyczyn fizjologicznych. W większości przypadków nieregularne korzystanie z aparatu słuchowego uniemożliwia osiągnięcie pełnej korzyści.

Jeżeli aparat słuchowy zaczyna działać w inny niż zwykle sposób, skontaktuj się ze swoim protetykiem słuchu.

Używanie aparatów słuchowych

Aparaty słuchowe mogą być używane tylko po dostrojeniu i zgodnie z zaleceniami protetyka słuchu. Rezultatem nieodpowiedniego użycia może być nagły i trwały ubytek słuchu.

Nigdy nie pozwalaj innym osobom używać Twoich aparatów, ponieważ ich niewłaściwe użytkowanie może spowodować trwałe uszkodzenie słuchu u tych osób.

Ryzyko zadławienia się i połknięcia baterii lub innych małych elementów

Aparaty słuchowe, ich części i baterie powinny być przechowywane w miejscu niedostępnym dla dzieci lub kogokolwiek, kto mógłby je połknąć czy też w inny sposób wyrządzić sobie krzywdę.

Zdarza się, że baterie bywają mylone z tabletkami; aby uniknąć takiej pomyłki, zawsze sprawdzaj leki przed połknięciem.

Większość aparatów słuchowych można na życzenie wyposażyć w komorę baterii z zabezpieczeniem przed otwarciem. Jest to szczególnie zalecane w przypadku niemowląt, małych dzieci i osób niepełnosprawnych intelektualnie.

W przypadku dzieci poniżej 36 miesiąca życia zawsze należy używać aparatów słuchowych z komorą baterii z zabezpieczeniem przed otwarciem. Zapytaj protetyka słuchu o dostępność tej opcji.

W przypadku połknięcia aparatu słuchowego lub baterii należy niezwłocznie zgłosić się do lekarza.

Używanie baterii

Zawsze używaj baterii zalecanych przez Twojego protetyka słuchu. Baterie niskiej jakości mogą wyciekać, powodując uszkodzenia ciała.

Nigdy nie próbuj ładować baterii, ani nie wrzucaj baterii do ognia. Baterie mogą eksplodować.

Przerwy w działaniu aparatu

Pamiętaj, że aparat słuchowy może przestać działać. Pamiętaj o tym w sytuacjach, w których należy zwracać uwagę na dźwięki ostrzegawcze (np. gdy uczestniczysz w ruchu drogowym). Aparat słuchowy może przestać działać na przykład, gdy wyczerpała się bateria lub gdy dźwiękówód jest niedrożny (wilgoć, woskowina).

Aktywne implanty

W przypadku tego typu implantów należy zachować ostrożność. Zaleca się postępowanie zgodnie z wytycznymi producentów implantów, np. rozruszników serca, dotyczącymi korzystania z telefonów komórkowych i magnesów.

Jeżeli używasz magnesu do funkcji Telefon Auto lub narzędzia wielofunkcyjnego (które ma wbudowany magnes), zachowaj odległość między magnesem a implantem większą niż 30 cm, np. nie noś aparatu w kieszonce na piersi.

Ostrzeżenia ogólne

Jeżeli masz aktywny implant wszczepiony do mózgu, skontaktuj się z producentem urządzenia, aby uzyskać informacje na temat możliwych zakłóceń.

Rentgen, CT, MR, PET i elektroterapia

Zawsze zdejmuj aparat słuchowy na czas badania rentgenowskiego, tomografii komputerowej, rezonansu magnetycznego, badania PET, elektroterapii, zabiegu chirurgicznego itp., ponieważ może on ulec uszkodzeniu pod wpływem silnych pól.

Wysokie temperatury i substancje chemiczne

Aparatu słuchowego nie można wystawiać na działanie wysokich temperatur (na przykład zostawiać go w samochodzie, który stoi na słońcu).

Nie wolno suszyć aparatu w kuchence mikrofalowej, piekarniku itp.

Substancje chemiczne zawarte w kosmetykach, lakierach do włosów, perfumach, płynach po goleniu, olejkach do opalania czy środkach przeciw owadom mogą uszkodzić aparat słuchowy. Przed użyciem wyżej wymienionych produktów należy zawsze zdjąć aparat słuchowy, a następnie poczekać, aż wyschną. Dopiero wówczas można założyć aparat słuchowy.

Aparat Power

Należy zachować szczególną ostrożność podczas wyboru, dopasowania i używania aparatu słuchowego, w którym maksymalne ciśnienie dźwięku przekracza 132 dB SPL (IEC 711), ponieważ istnieje ryzyko dalszej utraty słuchu przez użytkownika aparatu.

Informacje dotyczące tego, czy Twój aparat słuchowy jest aparatem o dużej mocy (Power), znajdziesz w przeglądzie aparatów.

Możliwe działania niepożądane

Aparaty słuchowe oraz wkładki/nasadki mogą powodować gromadzenie się woskowiny.

Aparaty słuchowe są wykonane z niealergiczyńskich materiałów, mimo to mogą czasami powodować podrażnienia skóry lub inne nietypowe objawy.

W przypadku wystąpienia takich objawów należy skontaktować się z lekarzem.

Zakłócenia

Twój aparat słuchowy został starannie przetestowany pod kątem zakłóceń zgodnie z najostrożniejszymi normami międzynarodowymi. Jednakże mogą pojawić się zakłócenia pomiędzy Twoim aparatem słuchowym a innymi urządzeniami, np. niektórymi modelami telefonów komórkowych, radiodbiorników CB lub systemów alarmowych w sklepach. Jeżeli takie zakłócenia wystąpią, zwiększ odległość między aparatem słuchowym a zakłócającym urządzeniem.

Korzystanie z aparatu słuchowego w samolocie

Aparat słuchowy ma funkcję łączności Bluetooth. Jeżeli personel pokładowy nie zezwolił na stosowanie łączności Bluetooth, na pokładzie samolotu należy aktywować tryb samolotowy.

Podłączanie do urządzeń zewnętrznych

Bezpieczeństwo używania aparatu słuchowego podłączonego do urządzenia zewnętrznego (za pomocą uniwersalnego przewodu AUX, przewodu USB lub bezpośrednio) zależy od tego urządzenia. Gdy aparat słuchowy jest podłączony do urządzenia zewnętrznego zasilanego z sieci, musi ono być zgodne z normami IEC-60065, IEC-60950 lub równoważnymi normami bezpieczeństwa.

Rozwiązywanie problemów

| Problem | Prawdopodobna przyczyna | Rozwiązanie problemu |
|--|---|--|
| Brak dźwięku | Zużyta bateria | Wymień baterię |
| | Niedrożna wkładka/nasadka (nasadka, GripTip lub wkładka) | Wyczyść wkładkę Wymień filtr przeciwwoskowinowy, nasadkę lub Grip Tip |
| | Wyciszony mikrofon aparatu | Wyłącz wyciszenie mikrofonu aparatu słuchowego |
| Przerywany lub zbyt cichy dźwięk | Zablokowany otwór wylotowy dźwięku | Wyczyść wkładkę lub wymień filtr, nasadkę lub GripTip |
| | Wilgoć | Wytrzyj baterię suchą ściereczką |
| | Zużyta bateria | Wymień baterię |
| Gwizd lub pisk | Nieprawidłowo włożona wkładka/nasadka aparatu słuchowego | Ponownie włóż wkładkę/nasadkę do przewodu słuchowego |
| | Woskowina w przewodzie słuchowym | Udaj się do laryngologa, aby usunąć woskowinę |
| Sygnały dźwiękowe | Jeżeli aparat słuchowy emituje 8 krótkich sygnałów dźwiękowych 4 razy z rzędu to oznacza to, że należy wykonać przegląd serwisowy mikrofonu | Skontaktuj się z protetykiem słuchu |
| Problem z parowaniem z urządzeniem firmy Apple | Brak połączenia Bluetooth | <ol style="list-style-type: none"> 1) Usuń parowanie swoich aparatów słuchowych (Ustawienia → Ogólne → Dostępność → Aparaty słuchowe → Urządzenia → Zapomnij to urządzenie). 2) Wyłącz i ponownie włącz Bluetooth. 3) Otwórz i zamknij komorę baterii aparatów słuchowych. 4) Ponownie sparuj aparaty słuchowe (patrz rozdział: „Parowanie aparatów słuchowych z telefonem iPhone”). |
| | Sparowany tylko jeden aparat słuchowy | |

Odporność na pył i wodę (IP68)

Twój aparat słuchowy jest odporny na wnikanie pyłu i wody, co oznacza, że jest zaprojektowany tak, by można go było nosić w większości codziennych sytuacji bez obaw o deszcz lub pot. Jeśli aparat słuchowy zostanie zamoczony i przestanie działać, należy postępować zgodnie z następującymi wskazówkami:

1. Ostrożnie wytrzyj wodę.
2. Otwórz komorę baterii, wyjmij baterię i ostrożnie wytrzyj wodę z komory baterii.
3. Aparat z otwartą komorą baterii pozostaw do wyschnięcia na około 30 minut.
4. Włóż nową baterię.

WAŻNA INFORMACJA

Nie noś aparatu słuchowego pod prysznicem ani podczas pływania, nurkowania czy udziału w innych zabawach/sportach wodnych.
Nie zanurzaj aparatu w wodzie ani w innych płynach.

Warunki korzystania

| | |
|--|---|
| Warunki pracy | Temperatura: od +1°C do +40°C Wilgotność względna: od 5% do 93%, bez skraplania |
| Warunki przechowywania i transportu | W trakcie transportu i przechowywania temperatura i wilgotność nie powinny przez dłuższy czas przekraczać poniższych limitów. Temperatura: od -25°C do +60°C Wilgotność względna: od 5% do 93%, bez skraplania |

Gwarancja

Certyfikat

Imię i nazwisko nabywcy: _____

Protetyk słuchu: _____

Adres protetyka słuchu: _____

Nr telefonu protetyka słuchu: _____

Data zakupu: _____

Okres gwarancji: _____ Miesiąc: _____

Aparat lewy: _____ Nr seryjny: _____

Aparat prawy: _____ Nr seryjny: _____

Gwarancja międzynarodowa

Twój aparat słuchowy jest objęty ograniczoną międzynarodową gwarancją na czas 12 miesięcy od daty zakupu. Gwarancja obejmuje defekty materiałowe i wady wykonania samego aparatu słuchowego, nie dotyczy natomiast akcesoriów, takich jak baterie, dzwinkowody, słuchawki, nasadki/wkładki, filtry przeciwwoskowinowe itp. Gwarancja NIE obejmuje zniszczenia, uszkodzenia lub niewłaściwego funkcjonowania spowodowanego niewłaściwym użyciem lub konserwacją, zaniedbaniem, nadużyciem, wypadkiem, manipulacją przez nieuprawnione osoby, narażeniem na warunki korozyjne, fizycznymi zmianami w uchu użytkownika, a także uszkodzeń spowodowanych obcymi przed-

miotami, podłączonymi urządzeniami lub niewłaściwym dopasowaniem przez protetyka. Gwarancja nie narusza żadnych praw, które mogą mieć zastosowanie na mocy przepisów krajowych regulujących sprzedaż towarów konsumpcyjnych. Firma protetyczna, w której się zaopatrujesz, może ustalić zakres gwarancji przekraczający tę ograniczoną gwarancję. W celu uzyskania dalszych informacji skontaktuj się ze swoim protetykiem słuchu.

Jeśli potrzebujesz serwisu

Dostarcz aparaty do Twojego protetyka słuchu, który może mieć możliwość rozwiązania drobnych problemów i zmiany ustawień na miejscu.

Informacje techniczne

Aparat słuchowy zawiera dwie techniki radiowe opisane niżej:

Aparat słuchowy zawiera nadajnik i odbiornik radiowy wykorzystujący technikę indukcji magnetycznej krótkiego zasięgu o częstotliwości 3,84 MHz. Natężenie pola magnetycznego nadajnika jest niewielkie i jest zawsze mniejsze niż -40 dB μ A/m dla odległości 10 metrów.

Aparat słuchowy zawiera również nadajnik i odbiornik radiowy wykorzystujący transmisję Bluetooth Low Energy (BLE) oraz zastrzeżoną technikę radiową krótkiego zasięgu, obie pracujące w paśmie 2,4 GHz. Moc emisji nadajnika radiowego 2,4 GHz jest niewielka i jest zawsze mniejsza niż 4 dBm e.i.r.p.

całkowitej mocy emisji.

Aparat słuchowy spełnia międzynarodowe normy kompatybilności elektromagnetycznej i emisji dla urządzeń dopuszczonych do długotrwałego użytku przez ludzi.

Ze względu na ograniczone rozmiary urządzenia oznaczenia zgodności z odpowiednimi wymogami podano w niniejszej instrukcji.

Dodatkowe informacje można znaleźć w specyfikacjach technicznych na stronie www.oticon.pl

Stany Zjednoczone Ameryki i Kanada
Aparat słuchowy zawiera moduł radiowy o następujących numerach identyfikacyjnych świadectw:

miniRITE:
FCC ID: U28AUMRIT
IC: 1350B-AUMRIT

miniRITE-T:
FCC ID: U28AUMRTE
IC: 1350B-AUMRTE

Niniejsze urządzenie jest zgodne z częścią 15 przepisów FCC oraz normami RSS dotyczącymi zwolnienia z posiadania licencji Ministerstwa Przemysłu Kanady.

Korzystanie z urządzenia podlega następującym dwóm warunkom:

1. Praca urządzenia nie może powodować szkodliwych zakłóceń.
2. Urządzenie musi odbierać wszelkie zakłócenia, w tym zakłócenia, które mogą być przyczyną niepożądanych działań.

Zmiany lub przeróbki dokonane w urządzeniu bez wyraźnej zgody strony odpowiedzialnej za zgodność mogą doprowadzić do unieważnienia prawa użytkownika do korzystania z urządzenia.

Niniejsze urządzenie cyfrowe klasy B spełnia wymagania kanadyjskiej normy ICES-003.

Uwaga: To urządzenie zostało sprawdzone i uznane za zgodne z wymogami dotyczącymi urządzeń cyfrowych klasy B, zgodnie z częścią 15 przepisów FCC. Wymagania te zostały opracowane, aby zapewnić odpowiednie zabezpieczenie przed szkodliwymi zakłóceniami w instalacjach domowych. Urządzenie generuje, wykorzystuje oraz może emitować energię o częstotliwości radiowej i jeśli nie będzie zainstalowane oraz użytkowane zgodnie z instrukcją, może powodować szkodliwe zakłócenia w komunikacji radiowej. Jednak niezależnie od spełnienia wszelkich wymogów, nie ma gwarancji, że w pewnych warunkach zakłócenia nie wystąpią

w danej instalacji. Jeżeli to urządzenie spowoduje szkodliwe zakłócenia w odbiorze radia lub telewizji, co można potwierdzić wyłączając i włączając urządzenie, użytkownik może spróbować skorygować zakłócenia na jeden lub kilka z podanych poniżej sposobów:

- Zmienić pozycję lub miejsce ustawienia anteny odbiorczej.
- Zwiększyć odległość między urządzeniem i odbiornikiem.
- Podłączyć urządzenie do gniazdka w innym obwodzie niż ten, do którego podłączony jest odbiornik.
- Zasięgnąć rady producenta lub doświadczonego serwisanta sprzętu RTV.

Producent deklaruje, że aparat słuchowy jest zgodny z istotnymi wymaganiami i odpowiednimi postanowieniami Dyrektywy 2014/53/UE.

Deklaracja zgodności jest dostępna u producenta.

Producent:



Oticon A/S
Kongebakken 9
DK-2765 Smørum
Dania
www.oticon.global

CE 0543








Utylizacja sprzętu elektronicznego musi być zgodna z lokalnymi przepisami.




 **Bluetooth®**







IP68

Objaśnienie symboli użytych w broszurze

| | |
|---|---|
|  | Ostrzeżenia Przed użyciem urządzenia należy przeczytać tekst oznaczony symbolem ostrzegawczym. |
|  | Producent Urządzenie zostało wyprodukowane przez producenta, którego nazwa i adres znajdują się obok symbolu. Wskazuje producenta urządzenia medycznego, zgodnie z dyrektywami UE 90/385/EWG, 93/42/EWG i 98/79/WE. |
|  | Znak CE Produkt jest zgodny z dyrektywą dotyczącą urządzeń medycznych 93/42/EWG. Czerocyfrowy numer to numer identyfikacyjny jednostki notyfikowanej. |
|  | Odpady elektroniczne (WEEE) Aparaty słuchowe, akcesoria lub baterie należy oddać do recyklingu zgodnie z lokalnymi przepisami. Użytkownicy aparatów słuchowych mogą także zwrócić odpady elektroniczne do swojego protetyka słuchu w celu ich utylizacji. Sprzęt elektroniczny objęty dyrektywą 2012/19/UE w sprawie odpadów i sprzętu elektrycznego (WEEE). |
|  | Znak zgodności z przepisami (RCM) Urządzenie spełnia wymogi dotyczące bezpieczeństwa elektrycznego, kompatybilności elektromagnetycznej (EMC) oraz wymogi związane z transmisją radiową dla produktów dostarczanych na rynek australijski i nowozelandzki. |

| | |
|---|---|
|  | Kod IP Wskazuje klasę ochrony przed szkodliwym wnikaniem wody i cząstek stałych zgodnie z normą EN 60529:1991/A1:2002. IP6X oznacza całkowitą ochronę przed pyłem. IPX8 oznacza ochronę przed skutkami ciągłego zanurzenia w wodzie. |
|  | Logo Bluetooth Zarejestrowany znak towarowy firmy Bluetooth SIG, Inc, którego każdorazowe wykorzystanie wymaga licencji. |
|  | Etykiety Made for Apple Oznacza, że produkt jest kompatybilny z urządzeniami iPhone, iPad oraz iPod touch. |

Objaśnienie symboli użytych na etykiecie opakowania

| | |
|---|---|
|  | Przechowywać w suchym miejscu Oznacza urządzenie medyczne, które musi być chronione przed wilgocią. |
|  | Symbol ostrzegawczy Należy zapoznać się z ostrzeżeniami i uwagami zawartymi w instrukcji obsługi. |
|  | Numer katalogowy Wskazuje numer katalogowy nadany przez producenta, aby możliwe było zidentyfikowanie urządzenia medycznego. |
|  | Numer seryjny Wskazuje numer seryjny nadany przez producenta, aby możliwe było zidentyfikowanie danego urządzenia medycznego. |

Indywidualne ustawienia aparatu słuchowego

Wypełnia protetyk słuchu.

| Tinnitus SoundSupport: Ograniczenie korzystania | | | |
|---|-------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|
| <input type="checkbox"/> | Brak ograniczenia korzystania | | |
| | Program | Początkowa głośność (szumy uszne) | Maksymalna głośność (szumy uszne) |
| <input type="checkbox"/> | 1 | Maks. _____ godzin dziennie | Maks. _____ godzin dziennie |
| <input type="checkbox"/> | 2 | Maks. _____ godzin dziennie | Maks. _____ godzin dziennie |
| <input type="checkbox"/> | 3 | Maks. _____ godzin dziennie | Maks. _____ godzin dziennie |
| <input type="checkbox"/> | 4 | Maks. _____ godzin dziennie | Maks. _____ godzin dziennie |

| Przegląd ustawień aparatu słuchowego | | | | |
|--------------------------------------|-------------------------------|---|------------------------------|-------------------------------|
| Lewy | | | Prawy | |
| <input type="checkbox"/> Tak | <input type="checkbox"/> Nie | Regulacja głośności | <input type="checkbox"/> Tak | <input type="checkbox"/> Nie |
| <input type="checkbox"/> Tak | <input type="checkbox"/> Nie | Zmiana programu | <input type="checkbox"/> Tak | <input type="checkbox"/> Nie |
| <input type="checkbox"/> Tak | <input type="checkbox"/> Nie | Wyciszanie | <input type="checkbox"/> Tak | <input type="checkbox"/> Nie |
| <input type="checkbox"/> Tak | <input type="checkbox"/> Nie | Tinnitus SoundSupport | <input type="checkbox"/> Tak | <input type="checkbox"/> Nie |
| Wskaźniki regulacji głośności | | | | |
| <input type="checkbox"/> Wł. | <input type="checkbox"/> Wył. | Sygnal dźwiękowy min./maks. głośności | <input type="checkbox"/> Wł. | <input type="checkbox"/> Wył. |
| <input type="checkbox"/> Wł. | <input type="checkbox"/> Wył. | Kliknięcia przy zmianie głośności | <input type="checkbox"/> Wł. | <input type="checkbox"/> Wył. |
| <input type="checkbox"/> Wł. | <input type="checkbox"/> Wył. | Sygnal dźwiękowy preferowanej głośności | <input type="checkbox"/> Wł. | <input type="checkbox"/> Wył. |
| Wskaźniki stanu baterii | | | | |
| <input type="checkbox"/> Wł. | <input type="checkbox"/> Wył. | Ostrzeżenie o zużyciu baterii | <input type="checkbox"/> Wł. | <input type="checkbox"/> Wył. |

Ogólne warunki gwarancji

§1

Oticon Polska Sp. z o.o. z siedzibą w Warszawie (00-133), al. Jana Pawła II 22, wpisana do rejestru przedsiębiorców prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy w Warszawie, XII Wydział Gospodarczy KRS pod numerem 176148, numer REGON: 01208630500000, numer NIP: 5260303881, kapitał zakładowy: 397 000,00 zł (dalej „Oticon Polska”), udziela gwarancji na produkty firmy OTICON A/S wskazane w niniejszej gwarancji i na zasadach w niej wskazanych. Firma Oticon Polska Sp. z o.o. oświadcza, iż produkty będące przedmiotem niniejszej gwarancji są urządzeniami przeznaczonymi do poprawy słyszenia dźwięków otoczenia.

§2

Firma Oticon Polska oświadcza, iż zapewnia zgodność oferowanych produktów z właściwościami określonymi w §1 oraz ich niewadliwość w okresie trwania gwarancji, rozumianą jako możliwość swobodnego użytkowania tych produktów zgodnie z ich przeznaczeniem opisanym w § 1.

§3

ust. 1 Okres gwarancji wynosi:

pkt. 1 30 miesięcy na aparaty indywidualne wewnętrzne;

pkt. 2 30 miesięcy na aparaty zewnętrzne;

pkt. 3 24 miesiące na urządzenia systemu ConnectLine, Adapter TV 3.0 oraz pilota do aparatów słuchowych;

pkt. 4 30 miesięcy na systemy FM Oticon Amigo;

pkt. 5 3 miesiące na niedopasowanie obudowy aparatu wewnętrznego do anatomii ucha (np. uwieranie, poluzowanie, sprzężenia) wynikające ze zmiany budowy anatomicznej ucha. Gwarancja, o której mowa w niniejszym punkcie, jest niezależna od gwarancji, o której mowa w pkt. 1.

pkt. 6 3 miesiące na akcesoria wymienione w instrukcjach urządzeń systemów FM Oticon Amigo oraz ConnectLine i Adaptera TV 3.0;

pkt. 7 3 miesiące na część wymienioną w wyniku naprawy pogwarancyjnej, z wyjątkiem wzmacniacza, mikrofonu i słuchawki, na które gwarancja obowiązuje przez okres 12 miesięcy;

ust. 2 Bieg terminu gwarancji rozpoczyna się z dniem wydania Kupującemu przedmiotu gwarancji, z zastrzeżeniem ust. 4.

ust. 3 Bieg terminu gwarancji w wypadku, o którym mowa w §3 ust. 1 pkt. 7, rozpoczyna się z dniem wydania Kupującemu przedmiotu gwarancji, po wykonaniu naprawy pogwarancyjnej.

- ust. 4** Jeżeli w wykonaniu obowiązków wynikających z gwarancji dostarczoneo uprawnionemu z gwarancji zamiast rzeczy wadliwej rzecz wolną od wad albo dokonano istotnych napraw rzeczy objętej gwarancją, termin gwarancji biegnie na nowo od chwili dostarczenia rzeczy wolnej od wad lub zwrócenia rzeczy naprawionej. Jeżeli wymieniono część rzeczy, niniejsze postanowienie stosuje się odpowiednio do części wymienionej. W innych wypadkach termin gwarancji ulega przedłużeniu o czas, w ciągu którego wskutek wady rzeczy objętej gwarancją uprawniony z gwarancji nie mógł z niej korzystać.
- ust. 5** Uprawnienia wynikające z niniejszego dokumentu przysługują tylko wobec produktów firmy OTICON A/S zakupionych jako fabrycznie nowe na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.

§4

Firma Oticon Polska oświadcza, iż zobowiązuje się do nieodpłatnego usunięcia wady przedmiotu gwarancji ujawnionej w okresie gwarancji, o ile wada ta powstała z przyczyn tkwiących w rzeczy sprzedanej oraz nieodpłatnego usunięcia wady w przypadku, o którym mowa w §3 ust. 1 pkt. 5.

§5

ust. 1 Firma Oticon Polska oświadcza, iż nieodpłatne usunięcie wady, o którym mowa w §4 nastąpi w terminie:

pkt. 1 14 dni roboczych, począwszy od dnia dostarczenia przedmiotu gwarancji do serwisu*;

pkt. 2 31 dni roboczych, począwszy od dnia dostarczenia przedmiotu gwarancji do serwisu, gdy z powodu konieczności wykonania specjalistycznych napraw nie jest możliwa naprawa w kraju (brak właściwej elektroniki), lub gdy z powodu nie posiadania przez serwis niezbędnych do naprawy części zamiennych zaistnieje konieczność sprowadzenia części zamiennych z zagranicy.

ust. 2 W wypadku, o którym mowa w ust. 1 pkt. 2, firma Oticon Polska powiadomi Kupującego na piśmie lub telefonicznie w terminie 10 dni od daty dostarczenia przedmiotu gwarancji do serwisu, o braku możliwości realizacji naprawy w terminie, o którym mowa w ust. 1 pkt. 1.

§6

ust. 1 Gwarancja nie obejmuje:

pkt. 1 uszkodzeń powstałych w wyniku użytkowania produktu niezgodnie z instrukcją;

pkt. 2 mechanicznych uszkodzeń, przykładowo: pęknięcia obudowy, urwania komory baterii, uszkodzenia potencjometru głośności, ułamania przycisku, pęknięcia płytki wzmacniacza na skutek upuszczenia, uszkodzenia gniazd wynikającego z użycia nadmiernej siły i in.;

- pkt. 3** chemicznych uszkodzeń na skutek: zabrudzenia, zamoczenia, działania różnych kosmetyków (np. lakieru do włosów, żelu do włosów, szamponu i odżywki do włosów) oraz innych szkodliwych substancji (np. rozpuszczalnika, farby, lakieru), używania środków czyszczących innych niż przeznaczone do danych produktów lub czyszczenia produktów w sposób niezgodny z instrukcją;
- pkt. 4** uszkodzeń spowodowanych zabrudzeniem wydzielinami (woskowiną, potem), kurzem lub pyłem, a w przypadku aparatu wewnętrznego, którego prawidłowe działanie zależy od regularnej wymiany filtrów ochronnych, uszkodzeń wynikających z używania aparatu bez filtra lub używania uszkodzonego bądź zużytego filtra. Wymiana filtrów powinna odbywać się zgodnie z zaleceniami, o których mowa w §9.
- pkt. 5** sprzężeń powstałych z powodu nieuszczelnienia obudowy aparatu wewnętrznego wynikających ze zmiany budowy anatomicznej ucha powstałych po okresie określonym w §3 ust. 1 pkt. 5;
- pkt. 6** uszkodzeń powstałych w wyniku wylania lub korozji baterii, stosowania baterii innych niż zalecane przez producenta lub dystrybutora, o innym napięciu niż zalecane przez producenta lub dystrybutora lub przeznaczonych do innych urządzeń.

§7

Gwarancja nie obejmuje następujących elementów: filtra ochronnego, żyłki do wyjmowania aparatu z ucha, żyłki mocującej, rożka, dźwiękowodu, nasadki, baterii i akumulatorów.

§8

Kupujący zobowiązany jest do użytkowania produktu zgodnie z instrukcją wydawaną wraz z produktem, pod rygorem utraty uprawnień opisanych w niniejszym dokumencie.

§9

W przypadku zakupu aparatu słuchowego z filtrami ochronnymi, Kupujący zobowiązany jest do wymiany filtrów nie rzadziej niż raz na 3 miesiące.

§10

Kupujący traci uprawnienia wynikające z niniejszej gwarancji w wypadku:

- pkt. 1** użytkowania produktu niezgodnie z postanowieniami niniejszej gwarancji lub instrukcji;
- pkt. 2** wykonania naprawy samodzielnej lub w nieautoryzowanych punktach serwisowych, chyba że wada nie wynikała z takich czynności;
- pkt. 3** wady wynikającej z celowego zniszczenia lub uszkodzenia produktu;

pkt. 4 wady wynikającej z nieumyślnego zniszczenia lub uszkodzenia produktu.

§11

Karta gwarancyjna jest ważna, jeżeli:

pkt. 1 posiada wpisany numer seryjny zgodny z numerem na produkcie;

pkt. 2 posiada wpisany typ produktu;

pkt. 3 posiada wpisana datę sprzedaży;

pkt. 4 posiada pieczętkę firmy i podpis sprzedającego;

pkt. 5 nie zawiera skreśleń lub poprawek dokonanych przez osobę nieuprawnioną.

§12

Produkty firmy OTICON A/S objęte są międzynarodową gwarancją na czas 12 miesięcy od dnia zakupu.

§13

Przedmiotowa gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień Kupującego wynikających z przepisów o niezgodności towaru z umową.

§14

W zakresie nieuregulowanym w przedmiotowej gwarancji mają zastosowanie przepisy ustawy z dnia 23 kwietnia 1964 r. „Kodeks Cywilny” (Dz. U nr 16, poz. 93, z 1971 z późniejszymi zmianami), w szczególności o gwarancji oraz przepisy ustawy z dnia 30 maja 2014 r. o prawach konsumenta (Dz.U.2014.827).

*) Adres autoryzowanego serwisu produktów firmy Oticon A/S będących będących przedmiotem powyższej gwarancji:
DGS Poland Sp. z o.o.
ul. Lubieszyńska 42, Mierzyn
72-006 Szczecin

188870PL / 2018.06.08

188870PL / 2018.06.08



oticon
PEOPLE FIRST

188870PL / 2018.06.08 / Oprogramowanie sprzętowe Opm 6.0 lub wersja
wcześniejsza / Oprogramowanie sprzętowe S1ya 1.0